



<https://doi.org/10.22363/2313-2302-2023-27-1-19-26>
EDN: MWONMJ

Научная статья / Research Article

Два письма из переписки В.Э. Сеземана и Б.Д. Дандарона

С.П. Нестеркин  

Институт монголоведения, буддологии и тибетологии
Сибирского отделения Российской академии наук,
Российская Федерация, 670047, Улан-Удэ, ул. Сахьяновой, 6
 sn3716@yandex.ru

Аннотация. В публикации представлены два сохранившихся письма (1961 г.) из обширной переписки В.Э. Сеземана (в то время — профессора философии Вильнюсского университета) и Б.Д. Дандарона (буддийского наставника, научного сотрудника Бурятского комплексного научно-исследовательского института (БКНИИ)). В письмах говорится о текущей работе, творческих планах, а также бытовом укладе жизни, устоявшемся через годы после освобождения из заключения в 1956 г. Значительное место в письме Б.Д. Дандарона занимает список литературы, привлекаемой им к написанию исследования по проблемам эстетики и/или упоминаемой в записях лагерных лекций В.Э. Сеземана. Письма дают некоторое представление о характере отношений корреспондентов, круге их научных интересов. Публикация предваряется предисловием, в котором отражен контекст появления лекций по эстетике, легших в основу исследовательского интереса к этой проблематике Б.Д. Дандарона, в частности, обстоятельства лагерного «семинара» по философии, активными участниками которого были корреспонденты. В.Э. Сеземан читал лекции по широкому кругу проблем западной философии: эстетике, истории философии, философской антропологии. Б.Д. Дандарон — по философии и практике буддизма. Особенный интерес Б.Д. Дандарона к эстетической проблематике был обусловлен тем, что в развиваемой им системе буддийского учения, названной им «необуддизмом», он уделял большое внимание развитию эмоциональной интуиции (связанной с эстетическим восприятием) как промежуточному звену между рациональной интуицией, присущей каждому человеку, и интуицией эмоционально-мистической, развиваемой в процессе йогической практики.

Ключевые слова: эстетика, буддология, «необуддизм», история философии

Информация о финансировании и благодарности. Работа выполнена в рамках государственного задания (проект «Трансформация направлений и школ буддизма: история и опыт взаимодействия с религиями и верованиями России, Центральной и Восточной Азии (с периода распространения буддизма до современности: Россия — XVIII—XXI вв.; Китай — II—XXI вв.; Тибет — VII—XXI вв.; Монголия — XVI—XXI вв.)», № 121031000261-9.

© Нестеркин С.П., 2023



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/legalcode>

История статьи:

Статья поступила 16.06.2022

Статья принята к публикации 08.12.2022

Для цитирования: Нестеркин С.П. Два письма из переписки В.Э. Сеземана и Б.Д. Дандарона // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Философия. 2023. Т. 27. № 1. С. 19—26. <https://doi.org/10.22363/2313-2302-2023-27-1-19-26>

Two Letters from the Correspondence of V.E. Sesemann and B.D. Dandaron

S.P. Nesterkin  

Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies of the Siberian Branch
of the Russian Academy of Sciences,
6 Sakhyanovoi St, 670047, Ulan-Ude, Russian Federation
sn3716@yandex.ru

Abstract. This work presents the two surviving letters preserved from the extensive correspondence of V.E. Sesemann, a professor of philosophy at Vilnius University at the time (1961), and B.D. Dandaron, a Buddhist teacher who was a researcher at the Buryat Integrated Research Institute at that time. The letters discuss the authors' current work and creative plans, as well as everyday life and resettling after release from prison in 1956. In his letter, B.D. Dandaron devotes significant attention to a list of literature that he was using in writing a study on aesthetics and/or that was mentioned in the records of the lectures of V.E. Sesemann in the prison camp. The letters give some idea of the nature of the relations between the correspondents and the areas of their research interests. The publication is preceded by a preface, which offers reflections on the context of the appearance of lectures on aesthetics that formed the basis of B.D. Dandaron's research interest in this issue. The preface also provides context on the prison camp "seminar" on philosophy, in which the correspondents were active participants. V.E. Sesemann lectured on a wide range of areas in Western philosophy, including aesthetics, the history of philosophy, and philosophical anthropology. B.D. Dandaron lectured on the philosophy and practice of Buddhism. B.D. Dandaron's particular interest in aesthetic issues was due to the fact that in the system of Buddhist teachings he developed, he paid great attention to the development of emotional intuition (associated with aesthetic perception) as an intermediate link between the rational intuition inherent in every person and the emotional-mystical intuition developed during yogic practice.

Key words: aesthetics, Buddhology, neo-Buddhism, history of philosophy

Funding and Acknowledgement of Sources. The research was carried out within the state assignment (project Transformation of Buddhist Trends and Schools: History and Experience of Interaction with Religions and Beliefs of Russia, Central and East Asia (from the Period of Spread of Buddhism to the Present: Russia — 18th—21st Centuries; China — 2nd—21st; Tibet — 7th—21st Centuries; Mongolia — 16th—21st Centuries), № 121031000261-9.

Article history:

The article was submitted on 16.06.2022

The article was accepted on 08.12.2022

For citation: Nesterkin SP. Two Letters from the Correspondence of V.E. Sesemann and B.D. Dandaron. *RUDN Journal of Philosophy*. 2023;27(1):19—26. (In Russian). <https://doi.org/10.22363/2313-2302-2023-27-1-19-26>

Предисловие

В.Э. Сеземан (1884—1963) и Б.Д. Дандарон (1914—1974) познакомились в лагере, где отбывали свои сроки. В.Э. Сеземан был арестован в 1949 г. (вместе с Л.П. Карсавиным, как евразийцы). Вышел на свободу в 1956 г. (как и Дандарон), и был реабилитирован в 1958 г.

В лагере у них сложились близкие дружеские отношения, сохранившиеся до конца жизни, несмотря на то что их жизненные пути, образование и то, в каких культурах они чувствовали свою укорененность, их больше разъединяло, чем объединяло. Сеземан — европейски образованный академический философ, университетский профессор, Дандарон — буддийский Учитель, Лама, признанный буддийским сообществом перерождением буддийского святого, получивший традиционное буддийское образование (хотя к времени первой «посадки» в 37-м году он и закончил Ленинградский институт авиационного приборостроения, параллельно посещая лекции на Восточном факультете ЛГУ).

В лагере, в разношерстной среде, сложился круг людей, посвящавших краткое время досуга от каторжной работы интеллектуальным, духовным интересам. Эти люди читали в своем кругу лекции по темам, в которых были специалистами, лекции записывались и зачитывались едва ли не до дыр, и вновь переписывались.

Дандарон был центром притяжения людей, интересовавшихся буддийской философией и практикой. Его ученик А.М. Пятигорский так пишет об этом в своем эссе, посвященном уходу Дандарона: «Буддийской работе помог чудной случай. После разгрома Квантунской армии летом сорок пятого „с налета“ хватанули лам из какого-то якобы сопротивлявшегося монастыря. Те из них, кто доехал до лагеря, стали на долгие ночи и дни буддистическими собеседниками и сотрудниками Дандарона. Вокруг них постепенно сложился своего рода буддийский круг, опять же такой пестроты, которую мог явить только лагерь того времени; здесь и бывший профессор из бывшего Института Красной Профессуры, и бывший немецкий журналист, и бывший секретарь обкома, и бывший... но в их тогдашнем «настоящем» (а кроме настоящего тогда не было ничего) всё это было *крайне серьезно*. Они занимались буддийской философией и йогой, но главное — осмыслением своей собственной жизни и своего собственного положения в *смысле* буддийской философии и йоги. В течение нескольких лет Дандарон руководил этими занятиями» [1. С. 320].

По вопросам западной философии основным лектором был Сеземан (по эстетике, истории философии, по проблеме взаимоотношения материального и духовного начал). Внимательнейшим его слушателем был Дандарон (в архиве которого сохранились записи нескольких лекций). Особенный интерес Дандарона к западной философии был в большой степени обусловлен тем обстоятельством, что своей учительской задачей он видел проповедь буддизма людям, воспитанным в западной культурной среде, что предполагало изложение буддийского учения языком западной культуры. Это учение Дандарон называл «необуддизмом». Он писал приемной дочери Сеземана Наталье 31.10.56: «Эту систему я мыслю как попытку синтеза западной и восточной мудрости» [2. С. 56].

Что касается его интереса к эстетике, то он определялся (помимо личного интереса к художественному творчеству) тем, что в развиваемой им системе буддийского учения Дандарон большое внимание уделял развитию эмоциональной интуиции (связанной с эстетическим восприятием) как промежуточному звену между рациональной интуицией, присущей каждому человеку, и интуицией эмоционально-мистической, развиваемой в процессе йогической практики [3. С. 32—33].

Два письма, предлагаемые вниманию читателя, — небольшой сохранившийся фрагмент обширной переписки, к сожалению, утраченной. Письма Дандарона были уничтожены родственниками Сеземана из соображений безопасности, поскольку в 1972 г. начался новый, третий процесс, и Дандарон был осужден на новый срок; письма Сеземана также пропали в водовороте тех событий. Они относятся к периоду, когда переписка вновь возобновилась после некоторого перерыва, вызванного обстоятельствами отношений Дандарона с приемной дочерью Сеземана Натальей.

Письма интересны не только как свидетельство эпохи, в которой жили и работали корреспонденты. Они проливают некоторый свет на обстоятельства появления рукописи Дандарона по вопросам эстетики (в настоящее время хранится в архиве семьи Монтлевич). Это текст, занимающий 96 листов общей тетради, без титульного листа, начинается сразу с «Содержания». Сравнение его структуры со структурой монографии Сеземана по эстетике (изданной уже после его ухода сначала на литовском, а затем в английском переводе [4]) показывает, что хотя текст Дандарона выстроен несколько иначе, но тематические блоки его во многом соответствуют работе Сеземана. Можно предположить, что этот текст возник в процессе упорядочивания Дандароном материала, отчасти почерпнутого из лекций Сеземана, отчасти оформившегося в процессе работы над литературой, частичный список которой Б.Д. Дандарон приводит в письме. Большую определенность в этот вопрос может внести будущий сравнительный анализ обоих текстов.

Письмо В.Э. Сеземана Б.Д. Дандарону¹

15/III — 61.

Дорогой Биди,

Меня очень обрадовало, что Вы откликнулись на мое письмо и желаете поддерживать со мной контакт. Обрадовало меня также, что Вы теперь имеете постоянную работу по близкой Вашему сердцу научной области и имеете возможность печатать в разных журналах ряд статей. Буду очень благодарен, если пришлете оттиски этих работ. Для начала это хорошо и надеюсь, приведет Вас постепенно к исследованиям чисто философского характера. Ведь Вы располагаете в Вашем Институте богатейшим материалом, который еще почти совсем не изучен. Очень жаль, что у Вас в Улан-Удэ нет друзей, с которыми Вы могли бы делиться своими философскими мыслями. Я нахожусь здесь приблизительно в таком же положении, философское общение возможно лишь в определенных и причем довольно узких рамках. Курс логики, который я читаю, элементарен и меня мало интересует. Много читаю литературу по символической логике, она необъятна, написал две статьи на темы из этой области, когда они будут напечатаны, пошлю Вам оттиски. То, что до сих пор уже напечатано из моих работ, написано по-литовски (в том числе и Аристотель), и потому не представляет для Вас интереса. В последний год я начал опять заниматься вопросами эстетики в связи с тем, что теперь у нас появилось много статей, обсуждающих эти вопросы, и некоторые из них заслуживают внимания. Интересна «История эстетики» Гильберта и Куна (ИЛ. 1960, перевод с англ., а также «Современная книга по эстетике», ИЛ 1957, перевод с англ. ряда статей иностранных авторов. Рекомендую Вам также «Эстетику» Н. Гартмана (перевод с немецкого). За новинками по восточной <эстетике> я теперь не следил, но если найду что-нибудь интересное, сообщу Вам. Но эстетикой я занимаюсь сам для себя, а не для печати.

Напишите мне, какие вопросы буддийской философии Вас теперь особенно интересуют. Имеете ли Вы теперь собственную комнату, в которой можете спокойно работать?

Наташа работает теперь в краеведческом музее здесь, в Вильнюсе. Она уже второй год замужем за молодым литовским художником-графиком, скромным и приветливым человеком. У них дочка, которой недавно исполнилось 8 месяцев, девочка здоровая и веселого нрава. Живут они вместе с нами в довольно поместительной квартире из 3-х комнат, в которой я имею свой рабочий кабинет. Вот и все наши новости.

Итак, пишите.

С дружеским приветом

Ваш В.Э.

Привет от Наташи.

¹ Сеземан В.Э. Письмо Б.Д. Дандарону. 15.03.1961. ЦВРК ИМБТ СО РАН (Центр восточных рукописей и ксилографов Института монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения Российской академии наук) Ф33, О1, Д2.

Письмо Б.Д. Дандарона В.Э. Сеземану²

Дорогой Василий Эмильевич!

Спасибо за письмо! Извините, что задержался с ответом. У нас здесь свирепствует очень злой грипп, называют его вирусным гриппом. Я лежал от него в постели полмесяца, только начинаю подниматься на ноги.

Здесь мне дали квартиру из двух комнат с самостоятельной кухней. В одной маленькой комнате 11 м² сделал кабинет, постепенно накапливаются книги.

В последнее время я тоже решил заняться вопросами эстетики. К великому моему несчастью, не смог полностью сохранить ту лекцию по эстетике, которую Вы мне читали в 051 лагпункте. Сохранились только некоторые отрывки, которые я усиленно восстанавливаю, если мне удастся что-нибудь восстановить (пользуясь литературой), то, если Вы не возражаете, я попытаюсь издать здесь ротапринтным способом, конечно, нужно дать соответствующую марксистскую подкладку, иначе не может идти и речи в наших условиях. Во всяком случае, я хочу дать к ним некоторый научный аппарат и убедительно прошу помочь мне в этом, ибо поскольку Вы занимаетесь сейчас этим вопросом, то это будет Вам не трудно. Итак, у меня будут вопросы:

1. Название сочинения Баумгартена (нем.), есть ли русский перевод (выходные данные).

2. Ксенофонт, сочин. «О домашнем хозяйстве», где сказано о среднем человеке. Точное название соч.

3. Платон, «Гипсий Меньший», где говорится о сократовском носе, если возможно, указать стр.

4. Платон, «Пир» (об эросе). Выходные данные русского перевода.

5. Платон, «Государство». Выходные данные русского перевода.

6. Платон, «Федон», (где Сократ хвалит Анаксагора за «космический мировой разум»), стр.

7. Аристотель, «Этика», (полное название и выходные данные русского перевода), где говорится о природе гармонии.

8. Сочинение Лонгина, где толкуется о возвышенном, если нет русского перевода, то на любом языке.

9. Буало, «Античный образец арс поэтика Горация» (выходные данные).

10. Лейбниц (о монадах, где объясняет рациональную эстетику), стр.

11. Зульцер (название сочинения о принципе единства и многообразия в эстетическом восприятии).

12. Шефтсбери (Shaftesbury), (назв. сочинения об эмоциональных факторах в эстетическом переживании).

13. Гом (назв. сочин., где утверждается, что существует особое моральное и эстетическое чувство, подобное чувству зрения и слуха).

² Дандарон Б.Д. Письмо В.Э. Сеземану. 12.04.1961. Копия письма хранится в архиве В.М. Монтлевича, оригинал — в личном архиве приемной дочери В.Э. Сеземана Н.Ю. Клеманскене.

14. Гетчесон (назв. сочин., где он пытается уточнить специфическую особенность эстетического восприятия).

15. Берк (очевидно, достаточно сочинения „On Taste, on the Sublime and Beautiful...“).

16. Вико (сочин. итальянского ученого о трех стадиях развития человеческой культуры).

17. Винкельман (назв. сочин. об античной культуре).

18. Юм (субъективно-идеалистическая теория).

19. Кант «Критика способности суждения» (выходн. дан.). (Нет ли что-нибудь в его сочин. «Werke». Bd. V.?). Желательно знать, на какой стр. можно найти пример относительно прекрасного дворца, который вызывает у зрителя различную эмоциональную реакцию, [утилитарную или политическую (классовую)].

20. Шопенгауэр (назв. соч., где он формулирует кантово положение, что «здесь воля (к жизни) молчит, и в этом заключается особое значение красоты вообще и, в частности, искусства, создающего красоту»).

21. Кант (назв. произв. и стр., где сказано о возможности появления Ньютона травинки).

22. Кант (назв. сочин. и стр. где имеется изречение «две вещи в мире наполняют меня всегда чувством глубокого удивления и благоговения — это звездное небо надо мною и нравственный закон в моей груди»).

23. Шиллер, статьи о «возвышенном» и о «патетическом» (выходные данные). Письма об эстетическом восприятии, о наивной и сентиментальной поэзии.

24. Микеланжело (где он говорит относительно создания скульптуры и приводит пример, что скульптор постепенно вынимает скульптуру, погруженную в воду), стр.

25. Зиммель (назв. сочин., где утверждает, что прекрасное вообще не является художественной категорией, поэтому неправильно считать, что изображение прекрасного есть задача искусства), стр.

26. Утиц (назв. сочин., где различает эстетику и общую теорию искусства).

27. Кант (где имеется его учение об идеале человеческой красоты?).

28. Аристотель, «Поэтика» (где утверждает «не возможное, но вероятное предпочтительнее, чем возможное, но невероятное» (относительно самки оленя с рогами). Желательно стр. и выходные данные русского перевода.

29. Ипполит Тэн (назв. сочин., где трактуется «теория среды»).

30. Лало (французская соц. школа «о смене стиля», назв. сочин.).

31. Руссо (назв. сочин. о возникновении музыки из человеческой речи).

32. Штунф (назв. сочин., где говорится относительно свистка, который служил первобытным людям сигналом для общения, который является началом человеческой музыки, стр.). См. два листа, написанных карандашом³.

³ В письме эти листы отсутствуют.

Если все это узнаю, то буду стараться достать указан. сочинения, если в наших библиотеках не окажется, то межбиблиотечным абонементом, не откажите мне в любезности.

Сейчас читаю сочин. Чернышевского и не согласен со многими его положениями, но этого сейчас говорить, видимо, нельзя, ибо говорят о нем, что до него наука об эстетическом развитии человеческого общества не знала столь последовательной и целостной материалистической системы эстетических понятий.

Те книги, на которые Вы указали мне в Вашем последнем письме, я еще не достал.

Мне необходимо заняться «эстетическим» учением Востока, если Вы знаете источники по этому вопросу, то напишите мне.

В.Э.! Напишите мне, как дело обстоит насчет парапсихологии. Есть ли что-нибудь новое?

Я истинно рад, что Вы наконец устроились там, как Вы этого желали, я рад за Вас и за Вашу семью. Напишите обо всем, где учится Ваш маленький сын Гарик?

Передайте большой и сердечный привет Наташе и Вашей жене.

С приветом, Ваш Биди.

12/IV — 61 г.

Список литературы

- [1] Дандарон Б.Д. Избранные статьи: Черная Тетрадь. Материалы к биографии. История Кукунора. Сумпа Кенпо. СПб : Евразия, 2006.
- [2] Дандарон Б.Д. Письма о буддийской этике. СПб : Алетейя, 1997.
- [3] Дандарон Б.Д. Мысли буддиста. СПб : Евразия, 2022.
- [4] Sesemann V. *Aesthetics*. Amsterdam, New York : Rodopi, 2007.

References

- [1] Dandaron BD. *Selected articles: Black Notebook. Materials for the biography. History of Kokunor. Sumpa Kenpo*. Saint Petersburg: Eurasia; 2006. (In Russian).
- [2] Dandaron BD. *Letters on Buddhist Ethics*. Saint Petersburg: Aleteyya; 1997. (In Russian).
- [3] Dandaron BD. *Thoughts of a Buddhist*. Saint Petersburg: Eurasia; 2022. (In Russian).
- [4] Sesemann V. *Aesthetics*. Amsterdam, New York: Rodopi; 2007.

Сведения об авторе:

Нестеркин Сергей Петрович — доктор философских наук, ведущий научный сотрудник отдела философии, культурологии и религиоведения, Институт монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения Российской академии наук, Улан-Удэ, Россия (e-mail: sn3716@yandex.ru). ORCID: 0000-0003-3055-5026

About the author:

Nesterkin Sergei P. — Doctor of Philosophical Science, Leading Researcher, Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences, Ulan-Ude, Russia (e-mail: sn3716@yandex.ru). ORCID: 0000-0003-3055-5026